

**DAIKIN**



# MANUAL DE EXPLOATARE

**Unitate de condensare a agentului  
frigorific răcit cu aer**

LREQ15B7Y1R  
LREQ20B7Y1R

## CUPRINS

1. MĂSURI DE SIGURANȚĂ.....	1
2. DENUMIREA COMPONENTEI .....	3
Pentru LREQ15, LREQ20 .....	3
3. CONFIGURAREA SISTEMULUI .....	3
3-1 Unitate de condensare răcită cu aer.....	3
3-2 Alte echipamente de configurare.....	3
4. METODA DE EXPLOATARE/OPRIRE .....	3
5. UTILIZAREA OPTIMĂ.....	3
5-1 Opriți alimentarea .....	3
5-2 Instalați o alarmă .....	3
6. METODA DE ÎNGRIJIRE ȘI CURĂȚARE .....	4
7. DEPANAREA.....	4
7-1 Cazurile următoare nu reprezintă defecțiuni.....	4
7-2 Verificați înainte de a solicita asistență.....	4
7-3 Consultați distribuitorul în următoarele cazuri.....	4
8. INSPECTAREA .....	4
9. MODELELE PRODUSULUI ȘI SPECIFICAȚIILE	
PRINCIPALE .....	5
9-1 Modele și specificații principale.....	5
10. SERVICE POST-VÂNZARE .....	6
10-1 SERVICE POST-VÂNZARE .....	6
10-2 Reparații pentru revizie (Nu sunt acoperite de garanție).....	6

Textul în limba engleză este instrucțiunea originală. Celelalte limbi sunt traduceri ale instrucțiunilor originale.

Vă mulțumim că ați cumpărat această unitate de condensare Daikin. Citiți cu atenție acest manual de exploatare înainte de a utiliza unitatea de condensare. Manualul vă va pregăti să utilizați unitatea în mod corespunzător și vă va ajuta dacă survine vreo problemă.

**Informații importante privind agentul frigorific utilizat**

Acest produs conține gaze fluorurate cu efect de seră cuprinse în Protocolul de la Kyoto. Nu eliberați gazul în atmosferă.

Tip de agent frigorific: R410A

GWP <sup>(1)</sup> valoare: 1975

<sup>(1)</sup> GWP = potențial de încălzire globală

(Valorile sunt indicate în F-Reglementări pentru gaz, Anexa I, părțile 1 și 2.)

Pot fi necesare verificări periodice pentru scăpările de agent frigorific în funcție de legislația europeană sau locală.

Luați legătura cu agentul local pentru informații suplimentare.

**1. MĂSURI DE SIGURANȚĂ**

Pentru a beneficia din plin de funcțiile unității de condensare și pentru a evita funcționarea defectuoasă din cauza manevrării greșite, citiți cu atenție acest manual de exploatare înainte de utilizare.

Această unitate de condensare intră în categoria "aparate electrice inaccesibile publicului".

- Măsurile descrise aici sunt catalogate ca **AVERTIZARE** și **PRECAUȚIE**. Ambele conțin informații importante privind siguranța. Respectați întocmai toate măsurile.

 **AVERTIZARE** ..... Nerespectarea întocmai a acestor instrucțiuni poate duce la rănire sau deces.

 **PRECAUȚIE** ..... Nerespectarea întocmai a acestor instrucțiuni poate duce la deteriorarea bunurilor sau rănire, care poate fi gravă, în funcție de împrejurări.

- După citire, păstrați acest manual la îndemână pentru a-l consulta când este necesar. Dacă echipamentul este transferat unui utilizator nou, predați și acest manual.

**AVERTIZARE**

**Expunerea directă și prelungită la aer rece sau cald de la aparatul de aer condiționat sau la aer prea rece sau prea cald poate afecta starea fizică și sănătatea.**

**Când unitatea de condensare nu mai funcționează corespunzător (emană un miros de ars etc.), opriți alimentarea unității și contactați distribuitorul local.**

Funcționarea în continuare în aceste condiții poate duce la defectare, electrocutare sau incendii.

**Consultați distribuitorul local pentru lucrările de instalare.** Lucrările efectuate pe cont propriu pot provoca scurgeri, electrocutare sau pericol de incendiu.

**Consultați distribuitorul local cu privire la modificarea, repararea și întreținerea unității de condensare.** Lucrările necorespunzătoare pot duce la scurgeri, electrocutare sau pericol de incendiu.

**Nu introduceți obiecte, inclusiv tije, degetele etc. în admisia sau evacuarea aerului.**

Pot rezulta accidente din cauza contactului cu palele ventilatorului de mare viteză din unitatea de condensare.

**Nu atingeți niciodată priza de evacuare a aerului sau lamelele orizontale în timpul funcționării clapetei oscilante.**

Vă puteți prinde degetele sau se poate defecta unitatea.

**Atenție la riscul de incendiu în cazul scurgerii agentului frigorific.**

Dacă unitatea de condensare nu funcționează corespunzător (adică temperatura interioară a unității de condensare nu scade eficient), cauza poate fi o scurgere a agentului frigorific.

Consultați distribuitorul pentru asistență.

Agentul frigorific utilizat pentru unitatea de condensare nu este periculos și, în mod normal, nu se scurge.

Totuși, dacă se scurge agentul frigorific și intră în contact cu flacăra deschisă de la un arzător, un încălzitor sau un aragaz, poate genera compuși periculoși. Opriți unitatea de condensare și chemați distribuitorul. Porniți unitatea de condensare după ce personalul de service autorizat confirmă că scurgerea este remediată.

**Consultați distribuitorul local pentru modul în care trebuie să procedați în cazul scurgerii agentului frigorific.**

Dacă unitatea de condensare se instalează într-o încăpăre mică, se vor lua măsurile necesare astfel încât cantitatea de agent frigorific scurs să nu depășească limita concentrației prevăzută pentru cazurile de scurgere. În caz contrar, acest lucru poate duce la un accident din cauza lipsei de oxigen.

**Contactați personalul calificat în privința montării accesoriilor și asigurați-vă că utilizați numai accesoriile specificate de producător.**

Dacă apare un defect în urma intervenției dvs., există riscul scurgerilor de apă, electrocutării sau incendiului.

**Consultați distribuitorul local cu privire la mutarea și reinstalarea unității de condensare.**

Lucrările necorespunzătoare de instalare pot provoca scurgeri, electrocutare sau pericol de incendiu.

**Utilizați siguranțe cu valoarea corectă a amperajului.**

Nu utilizați siguranțe necorespunzătoare, fire de cupru sau alte fire ca înlocuitori deoarece există pericolul șocurilor electrice, incendiului, rănirilor sau deteriorarea unității.

**Asigurați-vă că ați instalat un întrerupător pentru scurgere la împământare.**

Dacă nu instalați un întrerupător pentru scurgere la împământare există riscul electrocutării sau incendiului.

**Asigurați-vă că ați împământat unitatea.**

Nu împământați unitatea la o țevă de utilități, la conductorul paratrâșnetului sau la cablul de împământare a telefonului. Împământarea necorespunzătoare poate duce la electrocutare sau incendiu.

Un supracurent de la un fulger sau de la alte surse poate duce la deteriorarea unității de condensare.

**Consultați distribuitorul dacă unitatea de condensare este scufundată în apă din cauza unui dezastru natural, cum ar fi inundațiile sau uraganele.**

În acest caz nu puneți în funcțiune unitatea de condensare, altfel există riscul defecțiunilor, electrocutării sau incendiului.

**Porniți sau opriți aparatul de aer condiționat din telecomandă. Nu utilizați niciodată un disjuncteur de circuit de alimentare în acest scop.**

În caz contrar, se pot produce incendii sau scurgeri de apă. În plus, deoarece este setată compensarea în cazul întreruperilor de alimentare, ventilatorul se va roti în șocuri, ceea ce poate duce la rănire.

**Nu utilizați produsul în medii contaminate cu vapori de ulei, cum ar fi ulei de gătit sau vapori de ulei pentru mecanisme.** Vaporii de ulei pot provoca fisurarea, electrocutarea sau incendiul.

**Nu utilizați produsul în locuri cu fum uleios în exces, cum ar fi bucătăriile, sau în locuri cu gaze inflamabile, gaze corozive sau pulberi metalice.** Utilizarea produsului în astfel de locuri poate duce la incendiu sau la defectarea produsului.

**Nu utilizați materiale inflamabile (de ex., fixativ sau insecticid) în apropierea produsului.**  
**Nu curățați produsul cu solvenți organici, cum ar fi diluantul.** Utilizarea solvenților organici poate provoca fisurarea produsului, electrocutarea sau incendiul.

**Nu păstrați substanțe volatile sau inflamabile în unitate.** Acest lucru poate duce la explozie sau incendiu.

**Asigurați-vă că utilizați o sursă de alimentare prevăzută pentru unitatea de condensare.** Utilizarea oricărei alte surse de alimentare poate duce la supraîncălzire, incendiu sau defectarea produsului.

**Consultați distribuitorul cu privire la curățarea interiorului unității de condensare.** Curățarea incorectă poate duce la ruperea pieselor de plastic, scurgerilor de apă și a altor daune și șocuri electrice.



## PRECAUȚIE

**Nu utilizați unitatea de condensare în alte scopuri decât cele prevăzute.**

Nu utilizați unitatea de condensare pentru răcirea instrumentelor de precizie sau a lucrărilor de artă, deoarece acest lucru poate afecta negativ performanța, calitatea și/sau termenul de valabilitate a obiectului în cauză.

**Nu utilizați unitatea pentru răcirea apei.** Există riscul înghețării.

**Nu demontați grilajul ventilatorului de la unități.** Grilajul asigură protecția ventilatorului de mare viteză din unitate, ventilator care poate provoca rănirea.

**Nu plasați în jurul unității obiecte care trebuie să rămână uscate.** În caz contrar, zona se poate uda din cauza apei de condensare din unitate.

**După o utilizare îndelungată, verificați dacă standul și suportul de fixare a unității sunt deteriorate.** Dacă este într-o stare necorespunzătoare, unitatea poate să cadă, provocând rănirea.

**Nu plasați pulverizatoare inflamabile și nu utilizați doze pulverizatoare în apropierea unității deoarece există pericolul incendiilor.**

**Nu așezați recipiente inflamabile, cum ar fi dozele pulverizatoarelor, la mai puțin de 1 m de priza de evacuare a aerului.** Recipientele pot exploda din cauza aerului cald evacuat de unitatea interioară sau exterioară.

**Înainte de curățare, opriți unitatea, întrerupeți disjuncteurul circuitului de alimentare sau scoateți cablul.** În caz contrar, există riscul șocurilor electrice sau rănirii.

**Pentru a evita electrocutarea, nu atingeți cu mâinile ude.**

**Nu lăsați copii să se urce pe unitatea externă și nu așezați obiecte pe aceasta.** Căderea sau rostogolirea poate duce la rănire.

**Nu spălați unitatea de condensare cu apă, există riscul electrocutării și incendiului.**

**Nu așezați recipiente cu apă (vaze de flori, ghivece etc.) pe unitate, deoarece poate duce la electrocutare sau incendiu.**

**Nu instalați unitatea de condensare în locuri în care există pericolul scurgerii de gaze inflamabile.** În cazul scurgerii de gaze, acumularea gazelor lângă unitatea de condensare poate duce la incendii.

**Efectuați tubulatura de scurgere pentru a asigura scurgerea perfectă.** Scurgerea imperfectă poate duce la scurgeri de apă.

**Aparatul nu este destinat utilizării de către copii nesupravegheați sau de către persoane care nu au competența necesară pentru a utiliza unitatea de condensare.** Acest lucru poate duce la șocuri electrice sau rănire.

**Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu unitatea.** Utilizarea accidentală de către copii poate duce la rănire sau șocuri electrice.

**Pentru a evita rănirea, nu atingeți admisia aerului sau nervurile de aluminiu ale unității.**

**Nu așezați obiecte foarte aproape de unitatea de condensare și nu lăsați să se adune în jurul unității frunze sau alte resturi.**

Frunzele formează un așternut pentru animalele mici care pot pătrunde în unitate. În unitate, aceste animale pot provoca funcționarea defectuoasă, fum sau incendiu prin contactul cu piesele electrice.

**Nu blocați admisia și evacuarea aerului.**

Un flux de aer neuniform poate duce la defectare sau la un randament scăzut.

**Nu lăsați copii să se joace pe unitatea exterioară sau în jurul acesteia.**

Dacă ating unitatea din neatenție, se pot răni.

**Opriți alimentarea când unitatea nu se utilizează timp îndelungat.**

În caz contrar, unitatea se poate încălzi sau poate lua foc din cauza depunerilor de praf.

**Nu atingeți nervurile de aluminiu în timpul curățării.** Acest lucru poate duce la rănire.

## [Locul instalării]

**Unitatea este instalată într-un loc bine ventilat, fără obstacole în jur?**

**Nu utilizați produsul în următoarele medii:**

- Medii cu uleiuri minerale, cum ar fi lichidul pentru răcire și ungere.
- Medii expuse direct picăturilor apei de mare și aerului sărat.
- Medii în care există gazele sulfuroase, cum ar fi izvoarele termale.
- Medii cu fluctuații mari de tensiune, cum ar fi fabricile.
- În autovehicule sau la bordul vaselor.
- Medii cu picături fine de ulei sau aburi în exces, cum ar fi bucătăriile.
- Medii cu utilaje care generează unde electromagnetice.
- Medii cu gaze acide, alcaline sau aburi.
- Medii cu drenaj slab.
- Atmosferă cu pericol de explozie.

**Instalați unitatea, cablajul rețelei de alimentare, cablajul transmisiei și tubulatura agentului frigorific la cel puțin 1,5 m depărtare de televizoare, aparate de radio și aparatura stereo.** În caz contrar, imaginea și sunetul pot fi bruiate de interferențe.

**S-au luat măsuri de protecție împotriva zăpezii?**

Pentru aranjamente detaliate, cum ar fi instalarea unei huse de protecție, consultați distribuitorul.

**Nu există spațiu liber între orificiile de trecere dintre unitățile interioară și exterioară?**

Aerul răcit va trece prin spațiul liber și randamentul la răcire al unității va fi redus.

**S-a asigurat spațiul de deservire?**

Dacă temperatura de evaporare dorită este  $\leq -20^{\circ}\text{C}$ , poate fi necesară adăugarea uleiului de răcire. Nerespectarea celor de mai sus poate duce la defectarea compresorului. Dacă modificați temperatura de evaporare dorită de la  $\geq -20^{\circ}\text{C}$  la  $\leq -20^{\circ}\text{C}$ , poate fi necesară, de asemenea, adăugarea uleiului de răcire. În acest caz, consultați distribuitorul.

După adăugarea uleiului de răcire, temperatura de evaporare dorită nu se poate schimba la  $\geq -20^{\circ}\text{C}$ .

Consultați manualul de instalare pentru informații suplimentare.

## [Lucrare la instalația electrică]

**Nu încercați să efectuați lucrări la instalația electrică sau lucrări de împământare dacă nu aveți autorizație.**

Consultați distribuitorul pentru lucrările la instalația electrică și de împământare.

**Verificați dacă rețeaua electrică este adecvată pentru unitate și dacă există circuit separat pentru unitate.**

Verificați capacitatea electrică și tensiunea. Consultați manualul de instalare pentru informații suplimentare.

## [Agentul frigorific]

- Acest produs conține gaze fluorurate cuprinse în Protocolul de la Kyoto.

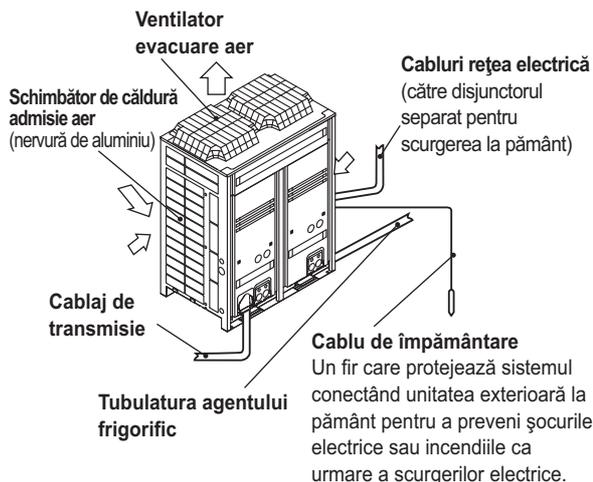
Tipul de agent frigorific: R410A, valoare GWP: 1975

Pot fi necesare verificări periodice pentru scăpările de agent frigorific în funcție de legislația europeană sau locală. Contactați instalatorul pentru mai multe informații.

- Încărcarea maximă totală cu agent frigorific a sistemului Multi-ZEAS trebuie să fie sub 100 kg, pentru a respecta cerințele CE (standardul EN603350-2-40). Acest lucru înseamnă că, dacă încărcarea totală calculată cu agent frigorific este egal sau mai mare de 95 kg, trebuie să împărțiți sistemul multiplu exterior în sisteme independente mai mici, fiecare conținând o încărcare cu agent frigorific sub 95 kg.

## 2. DENUMIREA COMPONENTEI

Pentru LREQ15, LREQ20



## 3. CONFIGURAREA SISTEMULUI

Unitatea de condensare are următoarea configurație de sistem.

### 3-1 Unitate de condensare răcită cu aer

Nume	Unitate principală	Unitate secundară
Formă		

### 3-2 Alte echipamente de configurare

Nume	Unitatea interioară	
	Răcire	
	Răcitor unitate	Vitrină
Formă		

Nume	Unitatea interioară		Panou de comandă dezghețare
	Înghețare		
	Răcitor unitate	Vitrină	
Formă			

Pentru alte echipamente de configurare, consultați manualele de exploatare ale echipamentelor respective.

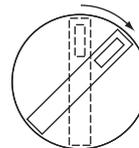
## 4. METODA DE EXPLOATARE/OPRIRE

### Pregătiri

- Porniți toate echipamentele de configurare.
- Porniți alimentarea cu cel puțin 6 ore înainte de a porni echipamentul pentru protecția utilajului.

Pentru punerea în funcțiune

REMOTE OFF ON



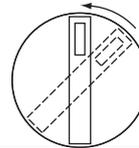
- Treceți comutatorul de funcționare a unității principale la poziția PORNIRE.

### Oprire

- Treceți comutatorul de funcționare al unității principale la poziția OPRIRE.

Pentru oprirea funcționării

REMOTE OFF ON



### ⚠️ PRECAUȚIE

Unitatea trebuie să-și înceteze mișcarea înainte de a fi oprită. Opiți disjunctorul după oprirea comutatorului de funcționare. Nu se poate porni și opri sistemul acționând comutatorul de funcționare al unității secundare.

### Notă:

- Se recomandă utilizarea unui întrerupător la distanță dacă unitatea este oprită frecvent. Solicitați distribuitorului să instaleze întrerupătorul la distanță.

## 5. UTILIZAREA OPTIMĂ

### 5-1 Opiți alimentarea dacă unitatea nu este utilizată timp îndelungat.

Unitatea va consuma de la câțiva wați până la mai multe zeci de wați dacă alimentarea este cuplată (consultați nota).

Totuși, pentru a proteja utilajul, porniți alimentarea cu cel puțin 6 ore înainte de a relua funcționarea unității.



Notă: Consumul de energie al unității variază în funcție de factorii de funcționare, cum ar fi modelul unității de condensare.

### 5-2 Instalați o alarmă dacă există posibilitatea ca erorile de funcționare să deterioreze bunurile depozitate.

Unitatea este prevăzută cu o bornă pentru ieșirea unui semnal de alarmă.

Dacă sistemul funcționează defectuos și nu există alarmă, funcționarea unității se va întrerupe pentru timp îndelungat și se pot deteriora bunurile depozitate.

Se recomandă instalarea unei alarme pentru a lua măsurile necesare prompte în astfel de cazuri. Pentru detalii, consultați distribuitorul.

## 6. METODA DE ÎNGRIJIRE ȘI CURĂȚARE

Opriiți unitatea cu ajutorul comutatorului de funcționare și opriiți alimentarea (adică opriiți disjunctorul pentru scurgerea la pământ) înainte de a începe întreținerea unității.



### PRECAUȚIE

Nu atingeți nervurile de aluminiu în timpul curățării.

Acest lucru poate duce la rănire.

Nu spălați unitatea de condensare cu apă, există riscul electrocutării și incendiului.

Înainte de curățare, opriiți unitatea, întrerupeți disjunctorul circuitului de alimentare sau scoateți cablul.

În caz contrar, există riscul șocurilor electrice sau rănirii.

- Solicitați distribuitorului curățarea periodică a schimbătorului de căldură.

## 7. DEPANAREA

### 7-1 Cazurile următoare nu reprezintă defecțiuni.

#### 1. Unitatea nu funcționează.

- Unitatea este repornită imediat după oprire.  
Unitatea se află sub control pentru a nu suprasolicita componentele utilajului. Unitatea va începe să funcționeze în 1-5 minute.
- Unitatea tocmai s-a oprit.  
Microprocesorul necesită pregătiri. Așteptați aproximativ două minute.

#### 2. Unitatea nu se oprește complet.

- Comutatorul de funcționare a fost oprit de ceva timp.  
Unitatea mai funcționează un timp înainte de a se opri complet pentru a proteja componentele utilajului. Unitatea se va opri complet după terminarea operațiunii.

#### 3. Unitatea face zgomot.

- La răcire, unitatea scoate un sunet constant, ca un șuierat.  
Acesta este sunetul gazului (agentului frigorific) care trece prin unitatea de condensare.
- Unitatea scoate un șuierat imediat după punerea în funcțiune sau după oprirea completă.  
Acesta este sunetul gazului (agentului frigorific) care trece prin unitate.
- Unitatea zăngăne când este pornită și oprită în mod repetat.  
Acesta este sunetul gazului (agentului frigorific) care trece prin unitatea de condensare.

#### 4. Ventilatorul exterior nu se rotește.

- Unitatea funcționează.  
Ventilatorul are turația controlată pentru a menține produsul în stare optimă de funcționare.

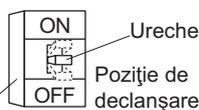
#### 5. Compresorul sau ventilatorul unității exterioare nu se oprește complet.

- Fenomenul apare după oprirea completă a unității.  
Compresorul și ventilatorul exterior funcționează în continuare pentru a preveni reținerea uleiului de răcire și a agentului frigorific. Se vor opri în circa 5-10 minute.

### 7-2 Verificați înainte de a solicita asistență.

#### 1. Unitatea nu funcționează deloc.

- A sărit siguranța circuitului de alimentare?  
Opriiți alimentarea. (Consultați distribuitorul pentru înlocuirea siguranței circuitului de alimentare).
- Disjunctorul circuitului de alimentare nu s-a oprit?  
Porniți alimentarea dacă butonul disjunctorului circuitului de alimentare este trecut la poziția OPRIT.  
Nu porniți alimentarea dacă butonul disjunctorului circuitului de alimentare este trecut la poziția de declanșare. (Consultați distribuitorul.)



Disjunctor circuit de alimentare  
(disjunctor pentru scurgerea la pământ)

- Există o întrerupere de curent?  
Așteptați reluarea alimentării. În cazul survenirii unei pene electrice în timpul operației, sistemul repornește automat imediat după recuperarea sursei de energie.
- Sunt pornite toate sursele de alimentare?  
Porniți toate sursele de alimentare.

#### 2. Unitatea se oprește complet imediat după pornire.

- Există obstacole care blochează admisia sau evacuarea aerului la unitatea exterioară sau interioară?  
Înlăturați obstacolele.

#### 3. Operațiunea de răcire a unității nu se execută corect.

- Unitatea interioară (răcitorul unității și vitrina) are prea multă gheață?  
Dezghețați manual sau scurtați ciclul operațiunii de dezghețare.
- Sunt prea multe articole în interior?  
Reduceți numărul articolelor.
- Circulația aerului rece din unitatea interioară (răcitorul unității și vitrina) se face lin?  
Modificați modul de alocare a articolelor.
- Există prea mult praf pe schimbătorul de căldură al unității exterioare?  
Înlăturați praful cu o perie sau aspirați fără apă sau consultați distribuitorul.
- Aerul rece ajunge în exterior?  
Opriiți ieșirea aerului rece.
- Temperatura stabilită în unitatea interioară (răcitorul unității și vitrina) este prea ridicată?  
Stabiliți o temperatură corespunzătoare.
- S-au depozitat articole cu temperaturi ridicate?  
Depozitați-le după răcire.
- Durata de deschidere a ușii este prea mare?  
Micșorați durata de deschidere a ușii.

### 7-3 Consultați distribuitorul în următoarele cazuri.



### AVERTIZARE

Când unitatea de condensare nu mai funcționează corespunzător (emană un miros de ars etc.), opriiți alimentarea unității și contactați distribuitorul local.

Funcționarea în continuare în aceste condiții poate duce la defectare, electrocutare sau incendii.

#### 1. Dispozitivele de siguranță, cum ar fi siguranța, disjunctorul și disjunctorul pentru scurgerea la pământ acționează frecvent sau funcționarea comutatorului de funcționare nu este stabilă.

Contactați distribuitorul după oprirea alimentării.

#### 2. Opriiți alimentarea și consultați distribuitorul dacă observați alte simptome decât cele de mai sus sau dacă echipamentul nu funcționează normal după efectuarea pașilor 7-2.

## 8. INSPECTAREA

Pentru a nu deteriora produsele comerciale este necesară întreținerea preventivă a unității. Solicitați un antreprenor autorizat de distribuitorul nostru pentru inspectare.

Consultați informațiile din "Inspectarea pentru întreținere" la pagina 6 pentru inspectarea în vederea întreținerii.

## 9. MODELELE PRODUSULUI ȘI SPECIFICAȚIILE PRINCIPALE

### 9-1 Modele și specificații principale.

Model		LREQ30BY1		LREQ40BY1		
		LREQ15B7Y1R	LREQ15B7Y1R	LREQ20B7Y1R	LREQ20B7Y1R	
Rețea de alimentare		3 faze 50 Hz 380–415 V				
Agent frigorific		R410A				
Condiție de funcționare	Temperatura de evaporare	–45°C~+10°C				
	Temperatură exterioară	–20°C~+43°C				
Dimensiuni exterioare (Î×L×I) (mm)		1680 × 1240 × 765	1680 × 1240 × 765	1680 × 1240 × 765	1680 × 1240 × 765	
Masa produsului		331 kg	331 kg	337 kg	337 kg	
Racordarea tubulaturii agentului frigorific	Conductă lichid	Ø19,1				
	Țeava de gaz	Ø41,3				
Presiune nominală	Partea de presiune ridicată	(bar)	38	38	38	38
		(MPa)	3,8	3,8	3,8	3,8
	Partea de presiune joasă	(bar)	25	25	25	25
		(MPa)	2,5	2,5	2,5	2,5

Notă:

\*1. Valorile pot fi modificate fără înștiințări privind îmbunătățirea produsului.

\*2. Când temperatură exterioară este scăzută, valoarea temperaturii poate fi sub temperatura de evaporare stabilită pentru a proteja unitatea.

\*3. Nivelul presiunii zgomotului este mai mic de 70 dB(A).

## 10. SERVICE POST-VÂNZARE

### 10-1 SERVICE POST-VÂNZARE

#### AVERTIZARE

##### Consultați distribuitorul local cu privire la modificarea, repararea și întreținerea unității de condensare.

Lucrările necorespunzătoare pot duce la scurgeri, electrocutare sau pericol de incendiu.

##### Consultați distribuitorul local cu privire la mutarea și reinstalarea unității de condensare.

Lucrările necorespunzătoare de instalare pot provoca scurgeri, electrocutare sau pericol de incendiu.

##### Atenție la riscul de incendiu în cazul scurgerii agentului frigorific.

Dacă unitatea de condensare nu funcționează corespunzător (adică temperatura interioară a unității de condensare nu scade eficient), cauza poate fi o scurgere a agentului frigorific. Consultați distribuitorul pentru asistență.

Agentul frigorific utilizat pentru unitatea de condensare nu este periculos și, în mod normal, nu se scurge.

Totuși, dacă se scurge agentul frigorific și intră în contact cu flacăra deschisă de la un arzător, un încălzitor sau un aragaz, poate genera compuși periculoși. Oprii unitatea de condensare și chemați distribuitorul. Porniți unitatea de condensare după ce personalul de service autorizat confirmă că scurgerea este remediată.

#### 1. Informații distribuitorul despre elementele următoare când solicitați reparații.

- Nume model Descriș în fișa de garanție.
- Numărul de serie și data instalării Descriș în fișa de garanție.
- Condițiile defectării – cât mai precis posibil
- Adresa, numele și numărul dvs. de telefon

#### 2. Reparații după expirarea perioadei de garanție

Consultați distribuitorul. Reparațiile pentru revizie vor fi posibile dacă unitatea poate rămâne cu funcțiile originale după efectuarea reparațiilor.

#### 3. Inspectarea pentru întreținere

Interiorul unității de condensare cu răcire va deveni murdar, iar performanța sa se poate degrada dacă se utilizează pentru mai multe anotimpuri.

Dezasamblarea și curățarea interiorului unității necesită tehnici specializate. Prin urmare, distribuitorul nostru recomandă o inspectare pentru revizie pe lângă serviciile de întreținere obișnuite.

Pentru detalii, consultați distribuitorul.

Rețineți că garanția acordată de distribuitorul nostru nu poate acoperi defecțiunile apărute ca urmare a dezasamblării sau curățării interiorului unității efectuate de antreprenori care nu au fost autorizați de distribuitorul nostru.

#### 4. Mutarea și dezafectarea

- Contact distribuitorul pentru mutarea și reinstalarea unității de condensare a instalației deoarece aceste operațiuni necesită expertiză tehnică.
- Unitatea de condensare a instalației utilizează agent frigorific fluorocarbonic. Contactați distribuitorul pentru dezafectarea unității de condensare a instalației, deoarece prin lege colectarea, transportul și dezafectarea agentului frigorific trebuie să se facă în conformitate cu reglementările local și naționale relevante.
- În ambele cazuri, consultați distribuitorul.

#### 5. Întrebări

Contactați distribuitorul pentru servicii post-vânzare.

### 10-2 Reparații pentru revizie (Nu sunt acoperite de garanție)

#### 10-2-1 Accidente rezultate prin nerespectarea standardelor de utilizare

- Nerespectarea limitelor
- Aplicații sau modificări care nu se încadrează în scopul utilizării.

#### Standarde de utilizare

##### Unitate de condensare

Articol	Standard de utilizare	
Agent frigorific	R410A (*5)	
Ulei de răcire	Daphne FVC68D (*6)	
Intervalul temperaturii de evaporare (Te)	-45°C ~ +10°C (*2)(*8)	
Intervalul temperaturii exterioare	-20°C ~ +43°C (*4)	
Gradul gazului de admisie supraîncălzit	10 K sau mai mare (*7)	
Temperatură gaz admisie	20°C sau mai joasă	
Rețea de alimentare	Reglementare tensiune	în intervalul de ±10% din tensiunea nominală
	Raport variație de tensiune	în intervalul de ±2% din tensiunea nominală
	Reglementarea frecvenței	în intervalul de ±2% din frecvența nominală
Frecvență compresor PORNIT/OPRIT	de 6 ori sau mai puțin/oră	
Lungimea tubulaturii de conectare (lungimea echivalentă a tubulaturii) (*1)	130 m sau mai puțin (Te ≥ -20)	
	100 m sau mai puțin (Te < -20)	
Diferența maximă în înălțime între unitățile interioară și exterioară	35 m sau mai puțin (*3) (Când unitatea de condensare este instalată mai sus decât partea de răcire)	
	10 m sau mai puțin (Când unitatea de condensare este instalată mai jos decât partea de răcire)	
Spațiu de instalare	În conformitate cu spațiul de deservire a instalației	
Capacitatea totală a unității interioare	Începând de la o temperatură exterioară de 32°C, capacitatea totală a unității interioare trebuie să fie ≥50% din capacitatea totală a unității exterioare.	
Set tubulatură de racordare multiplă a unităților exterioare	Pentru a împărți tubulatura de gaz și pentru a o conecta la alte unități exterioare, este necesară utilizarea setului tubulaturii de racordare multiplă a unităților exterioare (EKHRQZM).	

#### Restricții pentru partea de răcire Notă:

Capacitatea sarcinii minime de conectare	4,0 kW (Te ≥ -20) 3,2 kW (Te < -20)
Ventil electromagnetic pentru lichid instalat mai sus de ventilul de destindere	Pentru R410A, diferența maximă a presiunii de funcționare: 3,5 MPa sau mai mult Ventilele electromagnetice din unitatea interioară trebuie comandate utilizând opțiunea "Utilizare unitate" a unității exterioare
Metoda de dezghețare	Nu este posibilă utilizarea gazului fierbinte pentru dezghețare După terminarea dezghețării, reluați funcționarea suflantei de pe partea de răcire într-un interval maxim de 3 minute
Limitator	Utilizați un ventil de destindere termic pentru R410A

- \*1. Lungimea tubulaturii de conectare diferă în funcție de valoarea stabilită a temperaturii de evaporare. Volumul intern total al unităților interioare conectate nu poate depăși 80 l.
- \*2. Când temperatura exterioară este mai scăzută decât cea de evaporare, temperatura de evaporare este mai mică decât cea stabilită
- \*3. Este necesară o trapă la intervale de 5 m față de unitatea exterioară.
- \*4. Dacă unitățile exterioare sunt instalate într-un loc în care temperatura ambiantă poate să scadă sub  $-10^{\circ}\text{C}$ , instalați a o placă paravânt sau o copertină de protecție împotriva zăpezii. Consultați manualul de service pentru detalii suplimentare.
- \*5. Utilizați numai agent frigorific R410A.
- \*6. Utilizați numai agentul de răcire prezentat în lista componentelor de service Daikin.
- \*7. Valabil și pentru funcționarea după dezghețare.
- \*8. Dacă temperatura de evaporare dorită este  $\leq -20^{\circ}\text{C}$ , poate fi necesară adăugarea uleiului de răcire.

## 10-2-2 Erori de alegere, instalare și lucru specificate mai jos și alte erori

Notă: Elementele marcate cu asterisc prezintă exemple concrete.

### 1. Erori de alegere a modelului

- S-a selectat un model care nu este adecvat aplicațiilor de depozitare.
  - \* Răcirea produselor nu ajunge la temperaturile de depozitare dorite.
- Suprasarcină sau sub limita sarcinii la răcire calculată de distribuitorul nostru.
  - \* Frecvența opririlor este de cel puțin 6 ori pe oră, altfel nu se obține temperatura de răcire stabilită.

### 2. Eroare de instalare (probleme de instalare și mediu)

- Unitatea nu este instalată pe un plan orizontal stabil.
  - \* Unitatea nu este bine fixată.
- Condițiile de mediu ale locului de instalare diferă de condițiile atmosferice normale.
  - \* Un mediu cu aer sărat, țărnul, mediul cu picături fine de ulei, partea de evacuare a unei bucătării, alte medii cu gaze corozive și vapori adezivi.
- Locul instalării are ventilație și mijloace de disipare a căldurii neadecvate.
  - \* Utilajul a aspirat iar aer evacuat.
- Nu s-a utilizat setul necesar al tubulaturii de racordare multiplă a unităților exterioare.
- Nu s-a montat placa paravânt sau copertina de protecție împotriva zăpezii necesară în cazul temperaturilor exterioare  $\leq -10^{\circ}\text{C}$ .
- Nu s-a respectat întocmai instrucțiunile enunțate în manualul de instalare.

### 3. Erori de lucru

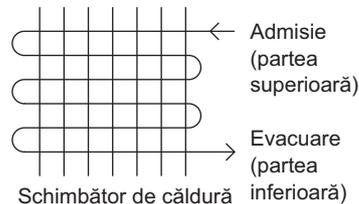
- Interiorul tubulaturii nu a fost uscat suficient prin vidare.
  - \* Înfundarea porțiunilor înguste ale tubulaturii provocată de înghețare.
- Interiorul tubulaturii nu a fost etanșat suficient.
  - \* Scurgerea gazului de răcire.
- Interiorul tubulaturii a fost contaminat cu substanțe străine.
  - \* Înfundarea porțiunilor înguste ale tubulaturii.
- Unitatea a fost afectată negativ de modificările efectuate la fața locului.
  - \* Utilizarea unității depășind intervalul de temperatură de funcționare ca rezultat al modificărilor la fața locului.
- Un accident rezultat din mânuirea necorespunzătoare a unității în timpul lucrărilor de instalare.
  - \* Slăbirea panoului exterior sau îndoirea sau deteriorarea tubulaturii.
  - \* Nu s-au respectat întocmai instrucțiunile cu privire la adăugarea uleiului de răcire.
  - \* Sistemul a fost încărcat cu prea mult sau prea puțin agent frigorific.

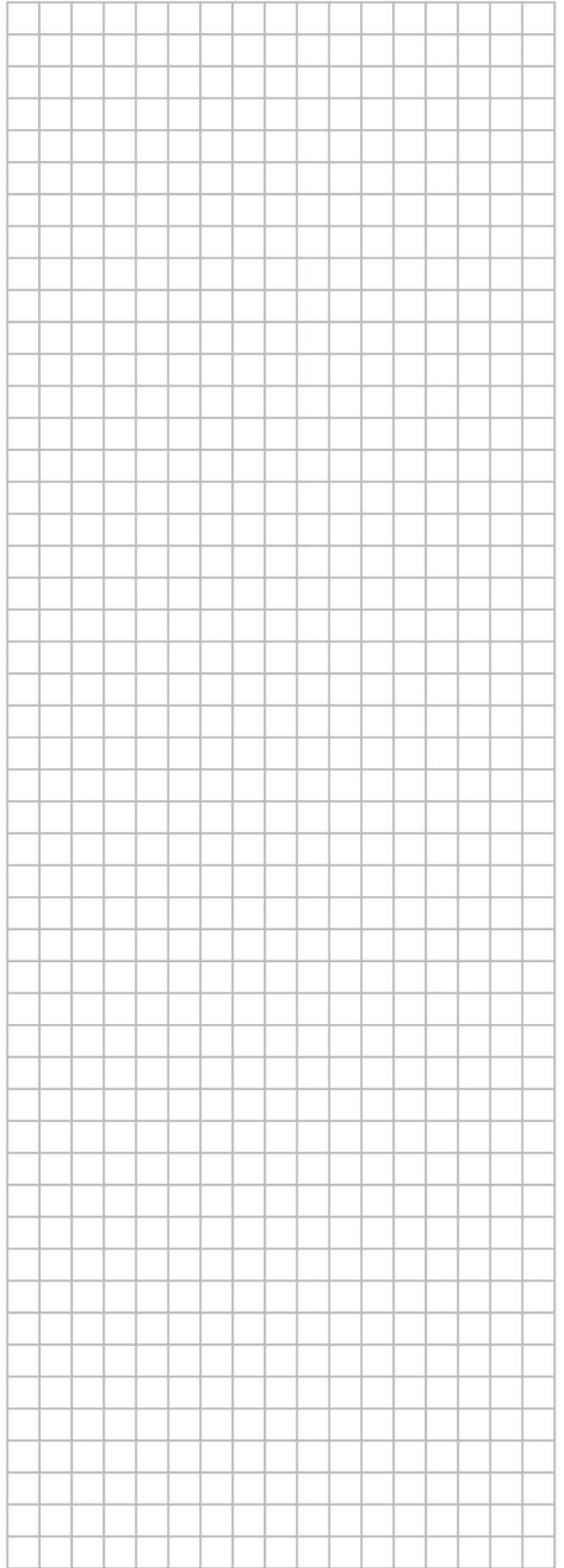
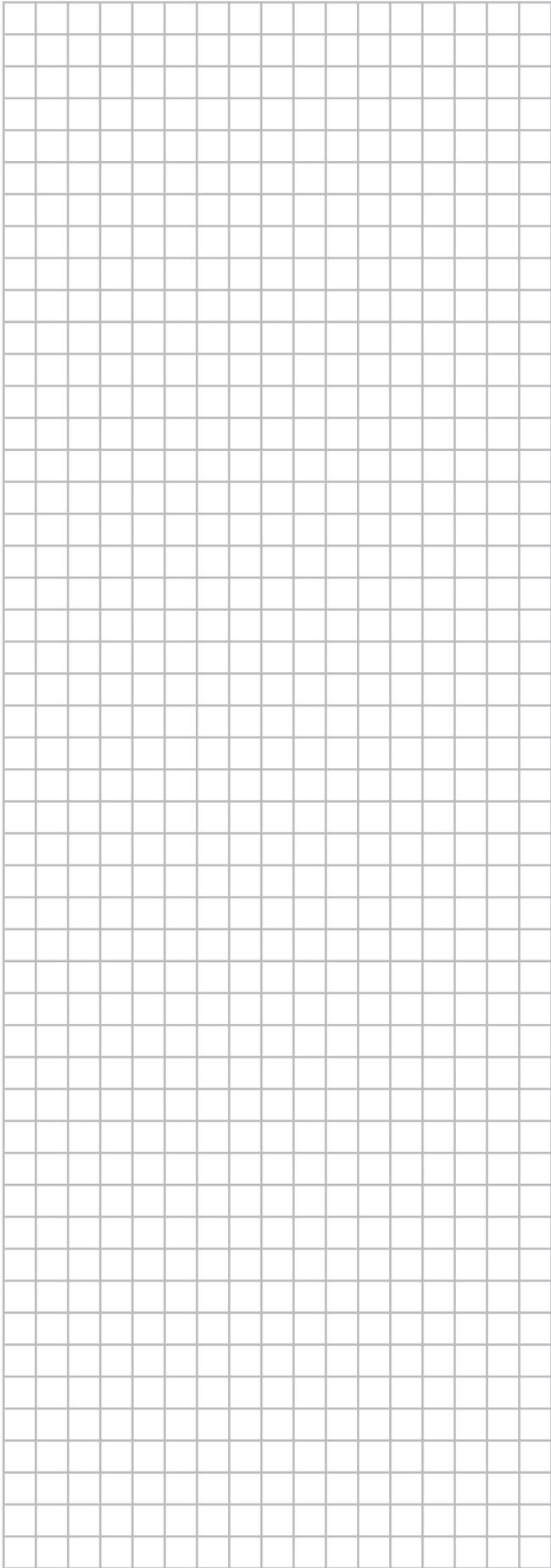
### 4. Erori de funcționare

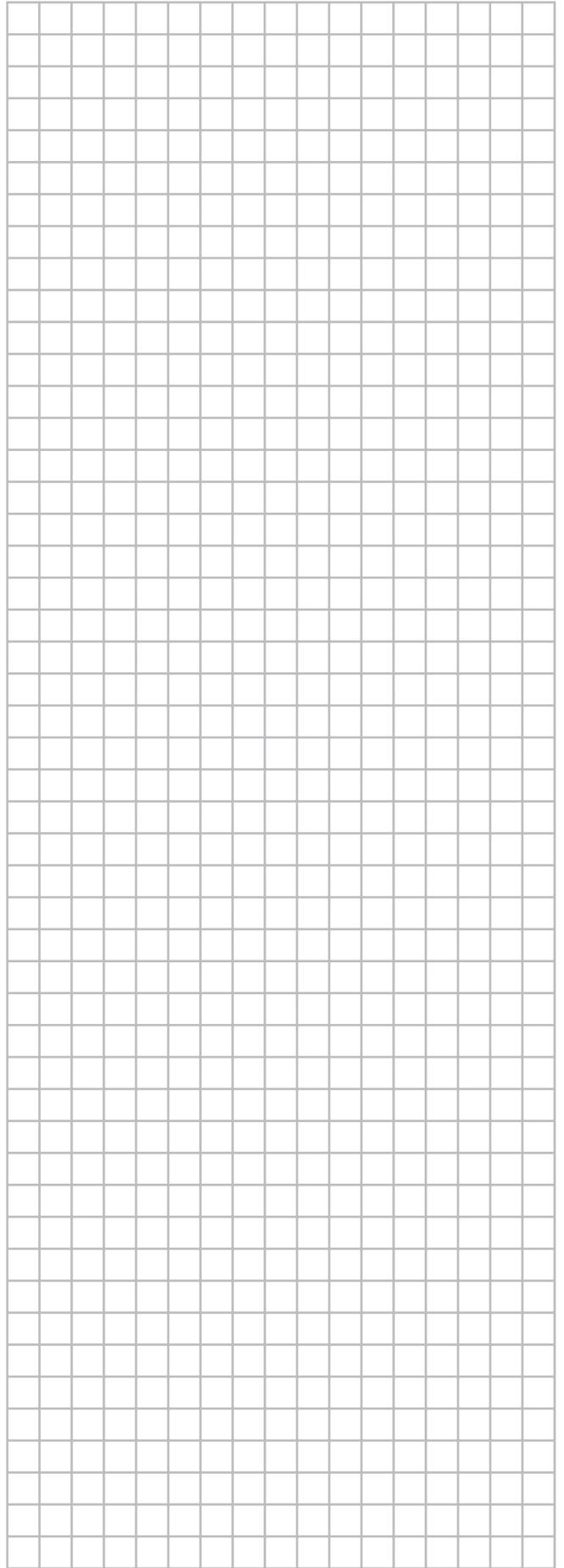
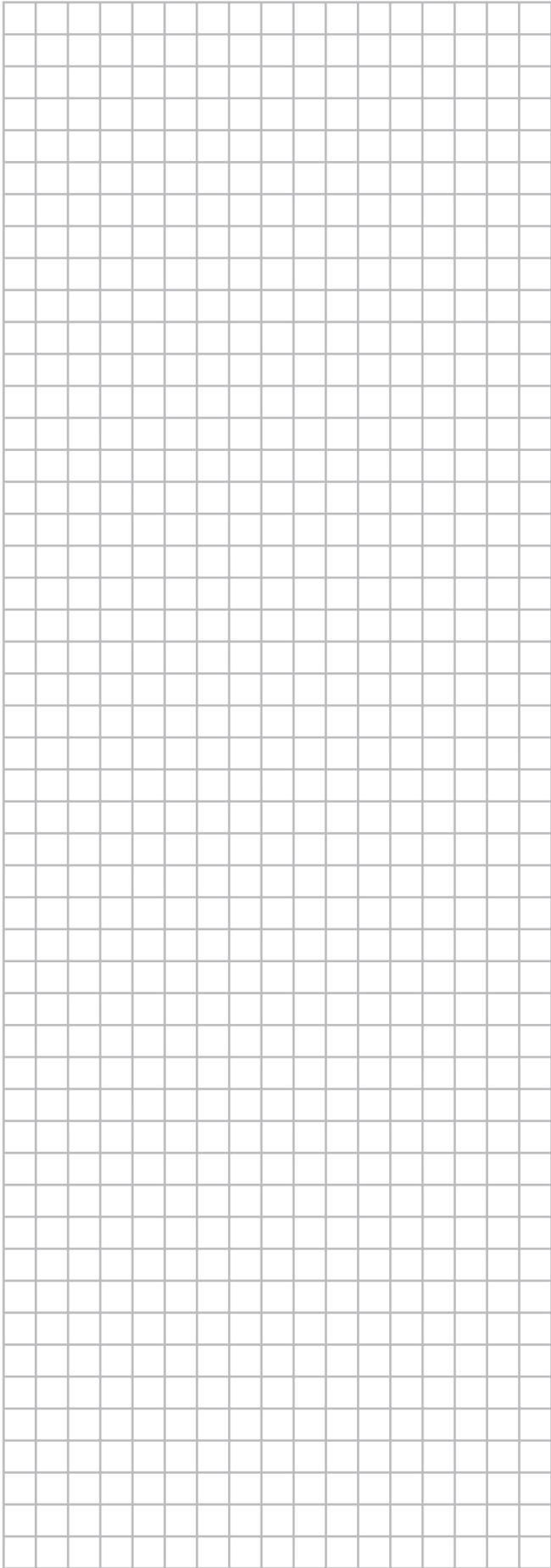
- Setările de temperatură pentru obiectele depozitate au fost greșite.
  - \* Depozitarea legumelor la temperaturi sub  $0^{\circ}\text{C}$ .
- S-a neglijat întreținerea periodică a unității.
  - \* Înfundarea schimbătorului de căldură pentru aer, apariția ruginii, scurgerea gazului și înghețarea unității interioare (vitrina și răcitorul unității).
- Nu s-au respectat întocmai următoarele instrucțiuni cu privire la adăugarea uleiului de răcire.
  - \* Dacă temperatura de evaporare dorită este  $\leq -20^{\circ}\text{C}$ , poate fi necesară adăugarea uleiului de răcire.
  - \* După adăugarea uleiului de răcire, temperatura de evaporare dorită nu se poate schimba la  $\geq -20^{\circ}\text{C}$ .
  - \* Dacă temperatura de evaporare dorită este scăzută cu  $5^{\circ}\text{C}$  (începând cu o temperatură de evaporare dorită  $\leq -20^{\circ}\text{C}$ ), este necesară recalcularea cantității de ulei de răcire și completarea acestuia, dacă este cazul.

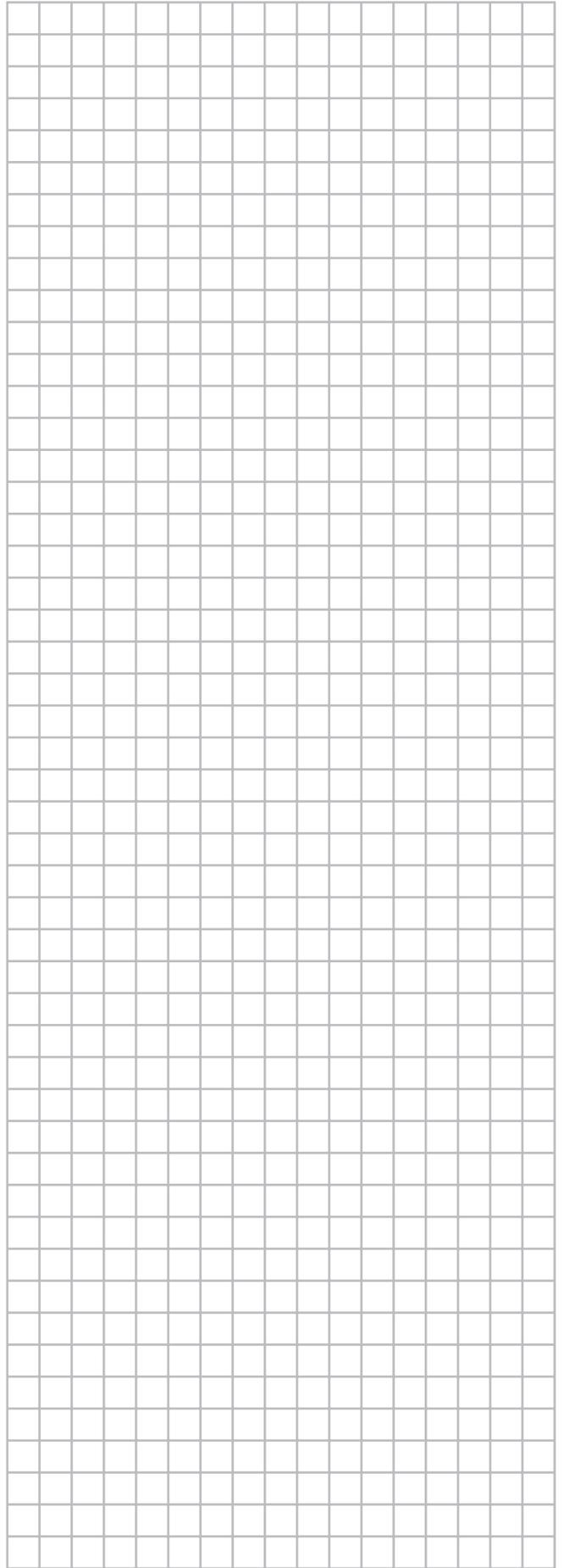
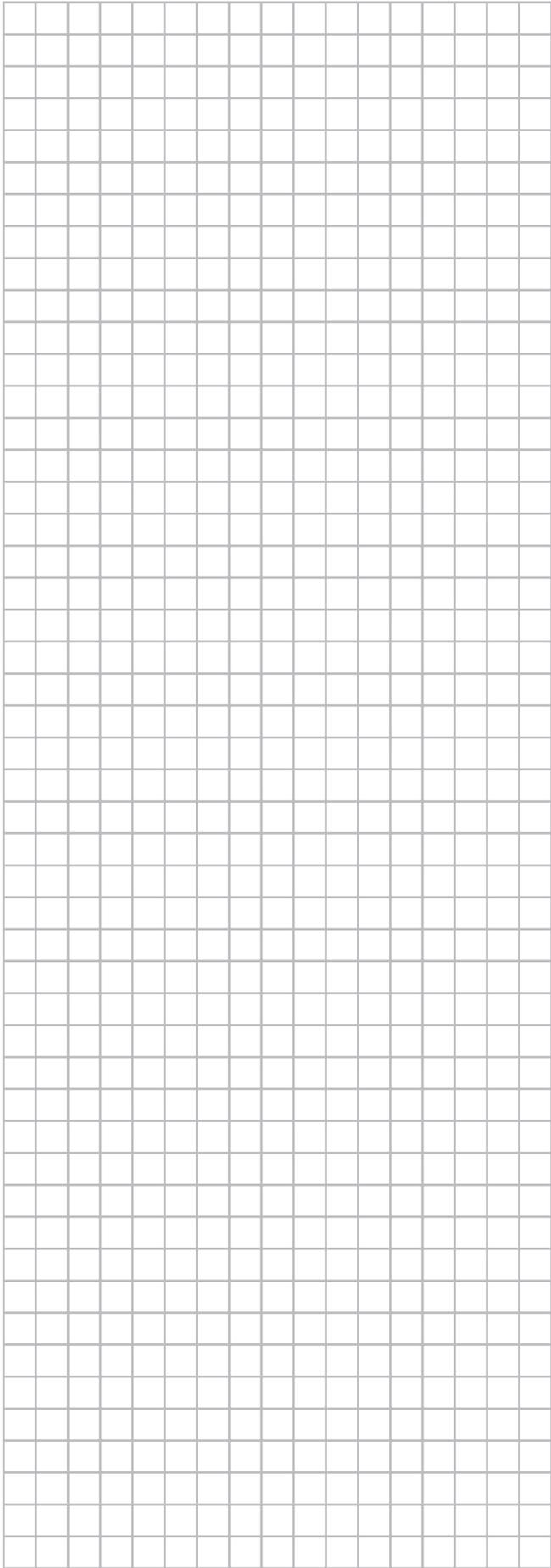
### 5. Altele

- Nu s-au aplicat îmbunătățirile recomandate din timp de distribuitorul nostru.
  - \* Pornirea și oprirea simultană a unui număr de unități.
- Accidentele au fost provocate de un dezastru natural sau de un incendiu.
  - \* Deteriorarea componentelor electrice provocate de un fulger.
- Au existat alte probleme de instalare și funcționare, apărute în situații anormale.
  - \* Utilizarea unității fără izolarea tubulaturii.
- Lucrările au fost efectuate fără a menține restricțiile următoare ale vitrinei.
  - <Restricții vitrină>
    - Instalarea ventilului de destindere termostat și ventilul electromagnetic de alimentare cu lichid (ambele pentru R410A) în funcție de vitrină. Ventilul de destindere termostat al țevii senzorialului trebuie izolat termic.
    - Instalați vitrine la același etaj dacă acestea sunt conectate la o singură unitate exterioară.
    - Asigurați-vă că ieșirea tubulaturii utilizate pentru schimbătorul de căldură se află în jos (ca în figura următoare).











\*4P362763-1 B 0000000+\*

Copyright 2013 Daikin

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P362763-1B 2014.01